

Esecuzioni standard dei nostri ventilatori Standard arrangements of our fans

Arrangement standard de nos ventilateurs Standardausführung unserer Ventilatoren

ESECUZIONE 1

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporti montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 1

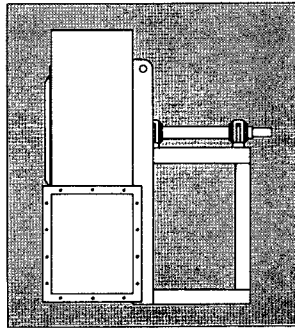
For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 1

Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1

Keilriemenantrieb. Laufrad auf Welle montiert. Die Lager sind ausserhalb des Luftstromes auf den Lagerbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 4

Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C. In esecuzione speciale fino a 150° C.

ARRANGEMENT 4

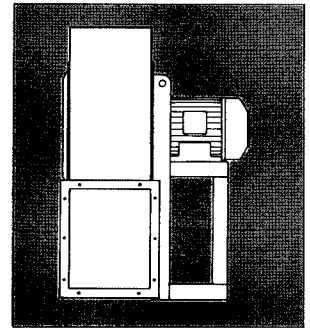
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max. air temperature: 60° C, as special execution up to 150° C.

ARRANGEMENT 4

Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima de l'air 60° C, en exécution spéciale jusqu'à 150° C.

AUSFÜHRUNG 4

Direktantrieb. Laufrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Motorbock befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C, in Sonderausführung bis zu 150° C.



Ventilatore tipo	FA	351-501	631	711-801	901	-	-	-	-	-
Fan tipo	FC	-	-	501-561	631	711-801	901	1001	-	-
Ventilateur type	FE	-	401-451	501-561	631	711-801	901	-	-	-
Ventilator Typ	FG	-	351	401	451-501	561	631	711	801	901
Sopperto tipo										
Support type		ST47A19	ST62A24	ST80A28	ST90A38	ST100A42	ST110B48	ST120B48	ST130B55	ST150B65
Type palier double										
Blocklager type										

ESECUZIONE 8

Accoppiamento a giunto. Girante calettata a sbalzo. Supporti e motore montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 8

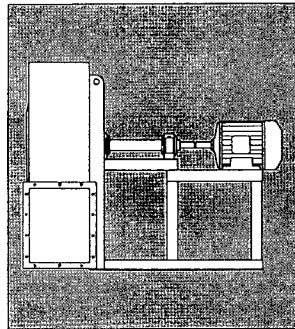
Flexible coupling. Wheel keyed overhung. Supports and motor mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 8

Accouplement par joint. - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 8

Antrieb über Kupplung. Laufrad auf Welle montiert. Lager und Motor sind ausserhalb des Luftstromes auf das Gestell montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 9

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 9

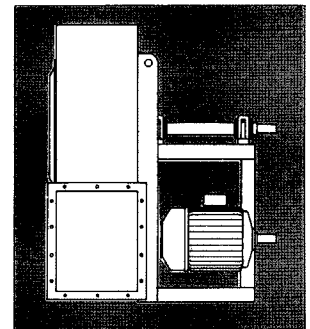
For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 9

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 9

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Motor an der Seite des Rahmens montiert ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.



Ventilatore tipo	FA	351-501	631	711-901	-	-	-
Fan tipo	FC	-	-	501-631	711-901	1001	-
Ventilateur type	FE	-	401-451	501-631	711-901	-	-
Ventilator Typ	FG	-	351	401-501	561-631	711-801	901
Motore grandezza							
Motor size		≤90L2	≤100L2	≤132M2	≤160L2	≤180L2-4	≤200L2-4
Moteur grandeur							
Baugröße Motor							

ESECUZIONE 12

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 12

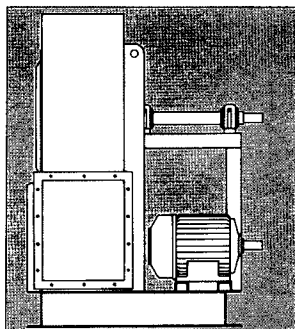
For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 12

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le chassis agrandi. Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 12

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.

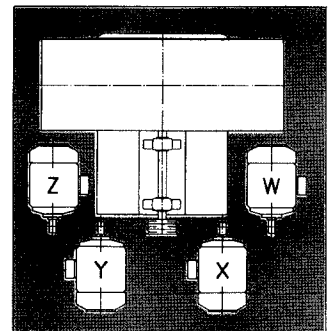


Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.



IMPIEGO

Per immissione o aspirazione di aria anche molto polverosa. Questa serie con girante a pale positive in avanti, dotata di un buon rendimento, si presta ottimamente per servizi di ventilazione, aspirazione, essiccazione, pressurizzazione, trasporto pneumatico o tiraggio meccanico. Trova grande impiego negli impianti per forni, fonderie, vetrerie, cementerie, pastifici, industrie molitorie, estrattive, chimiche ecc.

CARATTERISTICHE

Tutte le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di 15° C e alla pressione barometrica di 760 mm di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m³).

* Campo grigio consultare l'ufficio tecnico.

RUMOROSITÀ

I valori di pressione sonora riportati nei diagrammi sono ottenuti mediano le letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala «A», al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi. Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI.

Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie, è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile tra 500÷2000 Hz in relazione al numero di giri.

ORIENTAMENTI

I ventilatori centrifughi serie α FA, FC, FE, FG possono essere costruiti secondo 16 posizioni di orientamento (8 in senso orario RD e 8 in senso antiorario LG). Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto al lato della trasmissione. In questa serie restando fisso il senso di rotazione della girante, la coclea è orientabile. Gli orientamenti RD, LG 180 e 225 sono possibili solo con opportuni adattamenti meccanici, che comporteranno una maggiorazione di prezzo. Flange a norme DIN 24154-24158.

N.B.: Per motivi costruttivi interni i ventilatori dalla grandezza 401 alla grandezza 631 seguono un orientamento con angoli di 30° anziché 45°. Necessitando i 45° basterà farlo presente al momento dell'ordinazione.

USE

For the removal or inlet of air, even very dirty. This series with impeller with forward positive blades is particularly suitable for conditioning and drying systems, pneumatic conveyance, foundries, glassworks etc.

SPECIFICATIONS

All the specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15° C and at the pressure of 760 mm mercury column (spec. gravity 1.226 kgf/m³).

* Gray marked fields: consult technical office.

NOISE LEVEL

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 m around the fan. The decibels mentioned in the catalogue are referred to scale «A».

The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 500 and 2000 Hz depending on the rounds.

POSITION OF DISCHARGE

16 directions of discharge are available with fans series α FA, FC, FE, FG (8 in clockwise rotation RD and 8 in counterclockwise rotation LG). The position of discharge is indicated by a registering instrument fitted to the side of the drive. The versions RD, LG 180 and 225 make mechanical adaptations necessary and are therefore more expensive. Flanges see DIN 24154-24158.

N.B.: For constructive reasons the fans 401 to 631 are directed with an angle of 30° and not 45° like normally is the case. Therefore when placing an order, you need to specify if 45° are required.

Posizionamento portella per ventilatori orientabili dalla grandezza 311÷1001. Solo su richiesta.

Plan for door positioning for revolvable fans size 311÷1001. Only on request.

UTILISATION

Pour l'introduction ou l'aspiration d'air même très poussiéreux. Cette série équipée de roue à pales action, a un bon rendement et est particulièrement adaptée aux installations de ventilation, aspiration, séchage, pressurisation, transport pneumatique ou tirage mécanique.

CARACTERISTIQUES

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15° à la pression barométrique de 760 mm de mercure poids spécifique 1,226 kgf/m³ mm Hg.

* Designation gris : demander renseignement au bureau technique.

NIVEAU SONORE

Les valeurs des pressions sonores indiquées sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans à 1,5 m autour du ventilateur, les dB reportés dans les catalogues se réfèrent à l'échelle «A». Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 500 à 2000 Hz par rapport au nombre des tours.

ORIENTATION

Les ventilateurs série α FA, FC, FE, FG sont orientables dans 16 positions, 8 avec orientation RD (sens des aiguilles d'une montre) et 8 dans les sens inverse LG. Le sens d'orientation est donné vue côté entraînement. Brides selon DIN 24154-24158.

N.B.: Pour des raisons constructives les ventilateurs du type 401 jusqu'au 631 sont orientés à un angle de 30° et non de 45°. En cas où 45° sont nécessaires pour l'installation, il suffit de le préciser lors de la commande.

ANWENDUNG

Zum Absaugen von auch sehr staubhaltiger Luft. Diese Serie mit Laufrad mit vorwärts positiven Schaufeln eignet sich zum Einsatz in Trocknern, pneumatischen Förderanlagen, in Giessereien, Glashütten, Zementfabriken usw.

EIGENSCHAFTEN

Die technischen Daten in den Tabellen beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15° C und auf einen Luftdruck von 760 mm Hg (spez. Gewicht 1,226 kgf/m³).

* Grau unterlegte Felder: im technischen Büro nachfragen.

SCHALLDRUCKPEGEL

Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 m um den Ventilator gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala «A». Die Messungen erfolgten bei angeschlossenem Ventilator.

Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 500 und 2000 Hz.

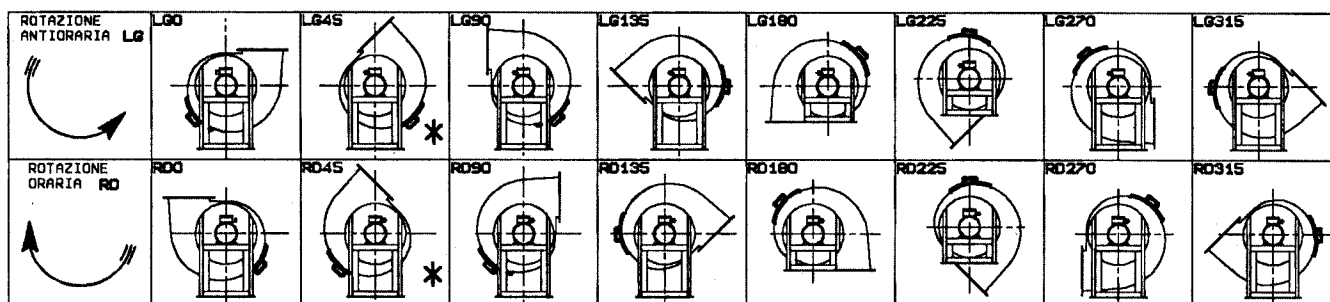
GEHÄUSESTELLUNG

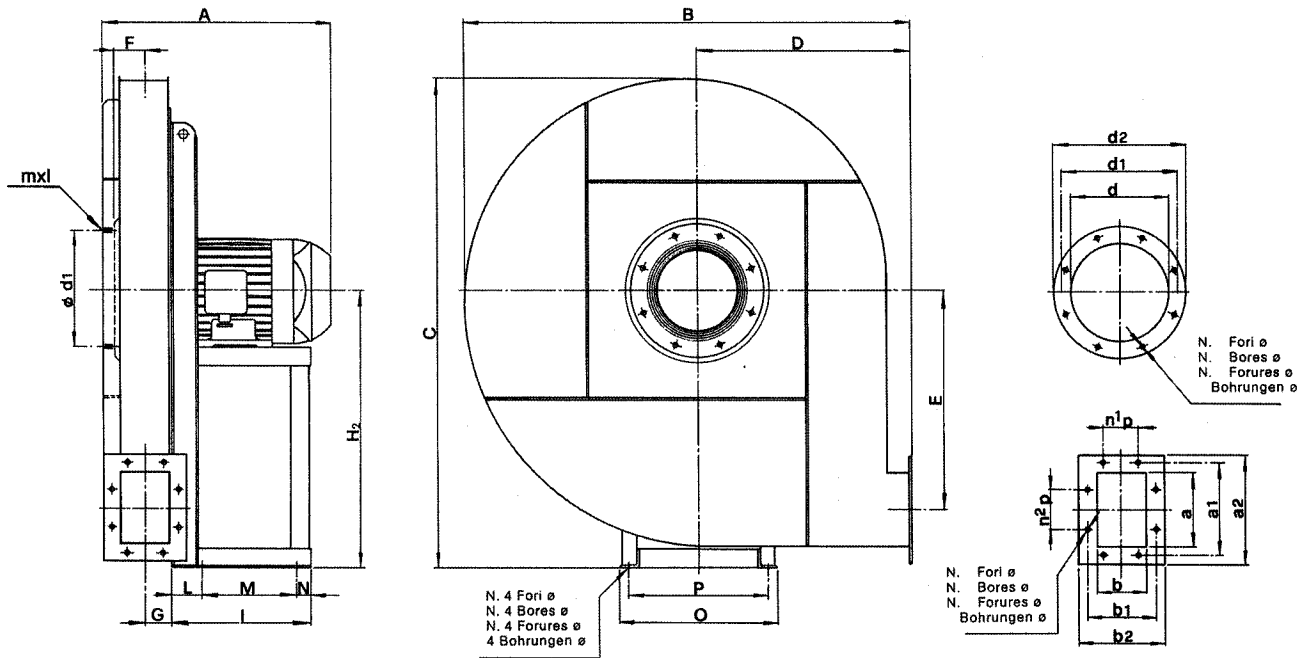
Die Ventilatoren der Serie α FA, FC, FE, FG können mit 16 verschiedenen Gehäusestellungen gebaut werden (8 rechtsdrehend RD und 8 linksdrehend LG). Die Drehrichtung wird mit Blick auf den Antriebsmotor angegeben (siehe Gehäusestellungstabelle). Die Gehäusestellungen RD, LG 180 und 225 erfordern einem Mehrpreis. Flansche nach DIN Norm 24154-24158.

N.B.: Aus bautechnischen Gründen verändert sich die Gehäusestellung für die Ventilatoren der Größen 401 bis 631 im Winkel von jeweils 30° statt wie sonst 45°. Sind in diesem Bereich Gehäusestellung mit 45° Winkel erforderlich, genügt es, dies bei der Bestellung entsprechend deutlich zu machen.

Désignation relative à la position de la porte de visite pour les ventilateurs orientables grandeur 311÷1001. Seulement sur demande.

Anordnung der Reinigungsöffnung bei drehbaren Ventilatoren, Baugröße 311÷1001. Nur auf Wunsch.

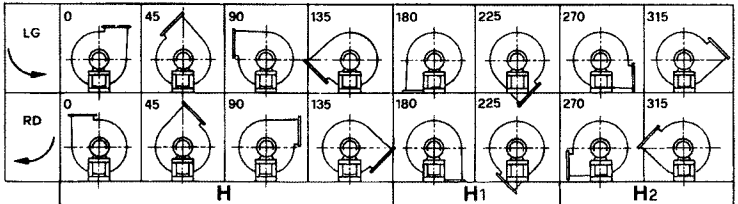
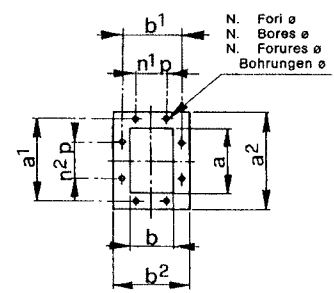
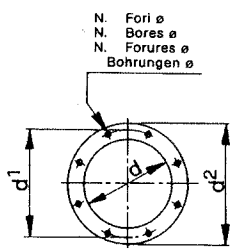
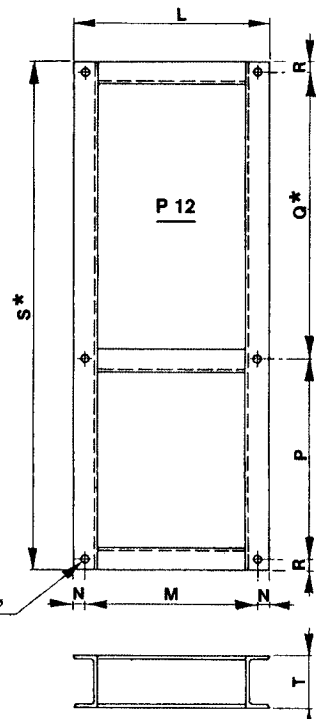
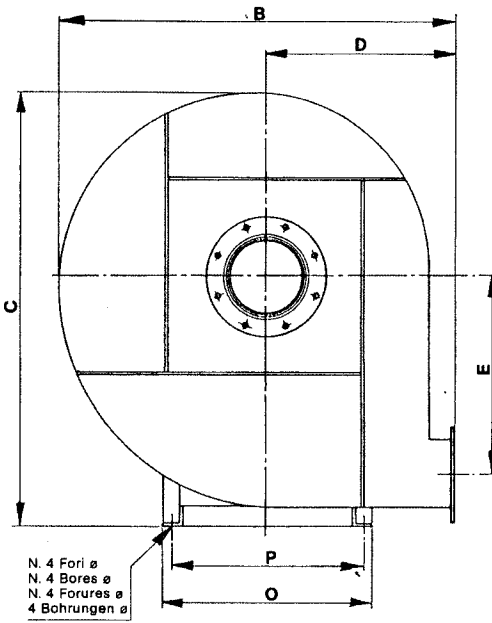
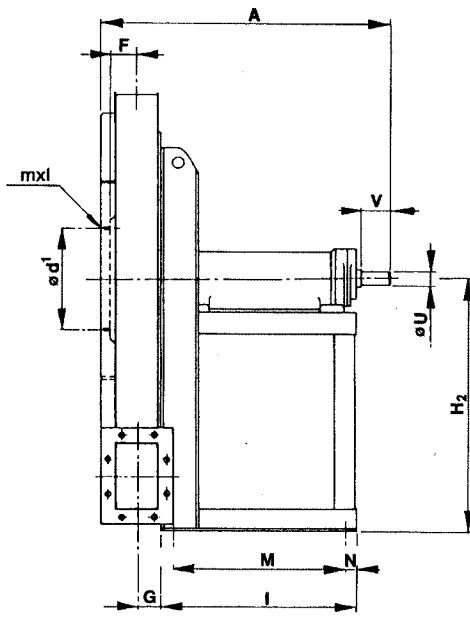




Tipo/Type/Typ		Ventilatore										Basamento					Flangia aspirante				Flangia premiente								Peso						
Ventilatore		Fan										Base					Inlet flange				Outlet flange								Weight						
Fan		Ventilateur										Chassis					Bride à l'aspiration				Bride en refoulement								Poids						
Ventilator		Ventilator										Socket					Flansch saugseitig				Flansch druckseitig								Gewicht						
Motor	Motor	A	B	C	D	E	F	G	H2	I	L	M	N	O	P	Ø	d	d1	d2	n°	mxl	Ø	a	b	a1	b1	a2	b2	n1p	n2p	n°	Ø	Kgf	GD²	
FE 401	P4A	80	A2	370	590	655	280	267	46	42	375	198	45	139	14	225	203	10	144	182	214	8	8	105	76	139	110	165	136	-	-	4	10	42	0,43
FE 401	P4A	80	B2	370								218	55	146	17	260	234	10					8	117	85	151	119	177	145	-	-	4	10	61	0,81
FE 451	P4A	90	S2	415	645	715	300	298	51	47	400	218	55	146	17	260	234	10					8										65	0,81	
FE 451	P4A	90	L2	415								218	55	146	17	260	234	10					8										69	1,1	
FE 502	P4A	90	S2	425								223	55	151	17	260	234	10					8										73	1,1	
FE 502	P4A	90	L2	425								223	55	151	17	260	234	10					8										80	1,1	
FE 502	P4A	100	LA2	460	715	800	335	334	55	52	450	268	30	215	23	324	289	12	184	219	254	8	8	131	95	165	129	191	155	-	1-100	6	10	74	1,2
FE 501	P4A	90	L2	425								223	55	151	17	260	234	10					8										81	1,2	
FE 501	P4A	100	LA2	460								268	30	215	23	324	289	12					8										87	1,2	
FE 501	P4A	112	M2	500								268	30	215	23	324	289	12					8										87	1,2	
FE 562	P4A	100	LA2	490								280	30	227	23	324	289	12					8											108	1,7
FE 562	P4A	112	M2	530								280	30	227	23	324	289	12					8											113	1,7
FE 562	P4A	132	SA2	590	805	890	375	379	60	57	500	332	40	269	23	372	337	12	204	241	274	8	8	146	105	182	139	216	175	-	1-112	6	12	128	1,7
FE 561	P4A	112	M2	530								280	30	227	23	324	289	12					8											115	2,1
FE 561	P4A	132	SA2	590								332	40	269	23	372	337	12					8											130	2,1
FE 561	P4A	132	SB2	590								332	40	269	23	372	337	12					8											135	2,1
FE 632	P4A	132	SA2	630								360	40	297	23	372	337	12					8											151	3
FE 632	P4A	132	SB2	630								360	40	297	23	372	337	12					8											156	3
FE 632	P4A	132	MB2	630	910	1000	425	427	68	63	560	360	40	297	23	372	337	12	228	265	298	8	8	164	117	200	151	234	187	-	1-112	6	12	165	3
FE 631	P4A	132	SB2	630								360	40	297	23	372	337	12					8											159	3,6
FE 631	P4A	132	MB2	630								360	40	297	23	372	337	12					8											168	3,6
FE 631	P4A	160	MR2	715								475	50	397	28	440	395	14					8											193	3,6
FE 712	P4A	160	MR2	730								467	50	389	28	440	395	14					8											221	5,1
FE 712	P4A	160	M2	730								467	50	389	28	440	395	14					8											230	5,1
FE 712	P4A	160	L2	730	1015	1120	475	478	75	71	630	467	50	389	28	440	395	14	254	292	324	8	10	183	131	219	165	253	201	-	1-112	6	12	241	5,1
FE 711	P4A	160	M2	730								467	50	389	28	440	395	14					8											234	6,3
FE 711	P4A	160	L2	730								467	50	389	28	440	395	14					8											245	6,3
FE 711	P4A	180	M2	775								512	70	409	33	488	434	17					8											267	6,3
FE 802	P4A	160	L2	740								467	50	389	28	440	395	14					8											282	8,4
FE 802	P4A	180	M2	785								512	70	409	33	488	434	17					8											304	8,4
FE 802	P4A	200	LR2	910	1140	1260	530	539	82	79	710	552	80	433	39	568	506	19	285	332	365	8	10	205	146	241	182	275	216	1-112	1-112	8	12	420	8,4
FE 801	P4A	180	M2	785								512	70	409	33	488	434	17					8											309	10,5
FE 801	P4A	200	LR2	910								552	80	433	39	568	506	19					8											425	10,5
FE 801	P4A	200	L2	910								552	80	433	39	568	506	19					8											436	10,5
FE 902	P4A	200	L2	950								575	80	456	39	568	506	19					8											552	13,4
FE 902	P4A	225	M2	975								615	80	496	39	616	556	19					8											597	13,4
FE 902	P4A	250	M2	1035	1285	1420	600	608	93	89	800	675	90	541	44	676	604	19	320	366	400	8	10	229	164	265	200	299	234	1-112	1-112	8	12	668	13,4
FE 901	P4A	225	M2	975								615	80	496	39	616	556	19					8											603	17,8
FE 901	P4A	250	M2	1035								675	90	541	44	676	604	19					8											674	17,8
FE 901	P4A	280	S2	1190								765	100	615	50	770	690	21					8											773	17,8

Peso ventilatore in kgf (completo di motore)
 Fan weight in kgf (including motor)
 Poids du ventilateur en kgf (complet avec moteur)
 Ventilator gewicht in kgf (mit Motor)

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement
 Unverbindliche Tabelle



* Per la grandezza 901 per i motori grandezza 250-280 la quota aumenta di 150 mm
For fans size 901 for motors size 250-280 the measure increases of 150 mm

Tipo/Type/Typ Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator										Basamento Base Chassis Sockel										Peso Weight Poids Gewicht Kgf	Albero Shaft Arbre Welle U V		
	A	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T			Ø	
FE 401 P1A	500	590	655	280	267	46	42	375	375	375	333	333	299	17	324	288	526	18	850	100	12	13	24	50
FE 451 P1A	510	645	715	300	298	51	47	400	400	400	328	328	294	17	324	288	576	18	900	100	12	13	24	50
FE 501 P1A	675	715	800	335	334	55	52	450	450	450	463	463	417	23	400	355	660	22,5	1060	120	14	21	28	60
FE 561 P1A	705	805	890	375	379	60	57	500	500	500	479	457	411	23	400	355	720	22,5	1120	120	14	21	28	60
FE 631 P1A	765	910	1000	425	427	68	63	560	560	560	504	475	429	23	400	355	780	22,5	1180	120	14	23	38	80
FE 711 P1A	870	1015	1120	475	478	75	71	530	530	630	575	575	519	28	588	534	662	27	1250	160	17	32	42	110
FE 801 P1A	950	1140	1260	530	539	82	79	600	600	710	575	575	519	28	628	574	772	27	1400	160	17	35	42	110
FE 901 P1A	1000	1285	1420	600	608	93	89	670	670	800	595	580	524	28	708	654	792	27	1500	160	17	45	48	110

Tipo/Type/Typ Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Flangia aspirante Inlet flange Bride à l'aspiration Flansch saugseitig						Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig								Peso Weight Poids Gewicht Kgf	PD ² GD ² Kgf·m ²		
	d	d1	d2	n°	Ø	mxl	a	b	a1	b1	a2	b2	n1p	n2p			n°	Ø
FE 401 P1A	144	182	214	8	8	M6X20	105	76	139	110	165	136	-	-	4	10	37	0,43
FE 451 P1A	164	200	234	8	8		117	85	151	119	177	145	-	-	4	10	45	0,81
FE 501 P1A	184	219	254	8	8		131	95	165	129	191	155	-	1-100	6	10	66	1,2
FE 561 P1A	204	241	274	8	8		146	105	182	139	216	175	-	1-112	6	12	89	2,1
FE 631 P1A	228	265	298	8	8	164	117	200	151	234	187	-	1-112	6	12	128	3,6	
FE 711 P1A	254	292	324	8	10	183	131	219	165	253	201	-	1-112	6	12	171	6,3	
FE 801 P1A	285	332	365	8	10	M8X25	205	146	241	182	275	216	1-112	1-112	8	12	215	10,5
FE 901 P1A	320	365	400	8	10		229	164	265	200	299	234	1-112	1-112	8	12	365	17,8

Peso ventilatore in kgf
Fan weight in kgf
Poids du ventilateur en kgf
Ventilatorgewicht in kgf

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Unverbindliche Tabelle

